

**INSTITUTO INTERAMERICANO
DE ESTADISTICA**

Boletín Informativo



**INTER-AMERICAN STATISTICAL
INSTITUTE**

Newsletter

N° 108 - Marzo / March 2016

PERIODICIDAD

El Boletín Informativo se publica en marzo, junio, septiembre y diciembre. Las noticias para estas ediciones deben ser recibidas no más tarde de mediados de enero, abril, julio y octubre, respectivamente. Por favor, vea la nota de la última página.

DISTRIBUCIÓN DEL BOLETÍN INFORMATIVO

La Oficina Permanente del IASI envía regularmente sólo la versión electrónica del Boletín Informativo a nuestros corresponsales para quienes tenemos una dirección e-mail.

Continuamos produciendo una edición impresa reducida, para atender solicitudes especiales, particularmente de bibliotecas. Estas solicitudes especiales podrán ser dirigidas a IASI@contraloria.gob.pa, o a fabpan@cwpanama.net.

NOTICIAS DEL INSTITUTO

Dirección de la Oficina Permanente

Oficina Permanente del Instituto Interamericano de Estadística (IASI), c/o INEC, Contraloría General de la República, Apartado 0816-01521, Panamá, República de Panamá; tel. (507) 223-1931 y (507) 510-4890; fax (507) 223-6535; e-mail fabpan@cwpanama.net (directo), IASI@contraloria.gob.pa. Página web: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/>.

Agradeceremos que las comunicaciones relativas al Boletín Informativo sean enviadas directamente al Prof. Evelio O.Fabbroni, Director Ejecutivo del IASI, e-mail fabpan@cwpanama.net.

PERIODICITY

The Newsletter is issued each year in March, June, September, and December. News to be included in these issues have to be received by mid January, April, July, and October, respectively. Please see note on last page.

DISTRIBUTION OF THE NEWSLETTER

The Permanent Office of IASI regularly sends only the electronic version of the Newsletter to our correspondents for whom we have an e-mail address.

We continue producing a limited hard copy edition, to take care of special requests, particularly from libraries. These special requests can be addressed to IASI@contraloria.gob.pa, or to fabpan@cwpanama.net.

NEWS OF THE INSTITUTE

Address for the Permanent Office

Permanent Office of the Inter-American Statistical Institute (IASI), c/o INEC, Contraloría General de la República, P.O. Box 0816-01521, Panamá, Republic of Panamá; tel. (507) 223-1931, and (507) 510-4890; fax (507) 223-6535; e-mail fabpan@cwpanama.net (direct), IASI@contraloria.gob.pa. Web page: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/>.

We would appreciate that communications relating to the Newsletter be sent directly to Prof. Evelio O.Fabbroni, Executive Director of IASI, e-mail fabpan@cwpanama.net.

Carta del Presidente

Estimados colegas:

Tengo el honor de dirigirme a ustedes, por primera vez como Presidente del IASI, puesto para el cual fui elegido por el período 2016-2018. Confío que con el esfuerzo de todos los miembros del Comité Ejecutivo, Clyde, Marcia y Luis, lograremos avanzar en nuestra disciplina, dentro del ámbito de las Américas. Agradezco al Presidente saliente, Juan Carlos Abril, y a las Vicepresidentas, María Esther Cutimbo y Denise B. N. Silva, el trabajo que pudimos compartir durante dos años. Desde luego que agradezco a Evelio Fabbroni su continuada labor como Director Ejecutivo. También ha habido otras personas que sin tener un lugar formal en el Comité Ejecutivo han apoyado con su trabajo para el desarrollo de la Estadística en la región.



Enrique de Alba

El IASI tiene una serie de actividades que lleva a cabo de manera regular como son las "Reuniones sobre Estadística Pública", los "Seminarios de Estadística Aplicada", y cursos de capacitación, entre otros. Continuaremos con la realización de estos eventos con los que el IASI ha contribuido al desarrollo de la Estadística en la región. Asimismo mantendremos los esfuerzos por continuar con la publicación de la revista *Estadística*; agradecemos a todos los involucrados en su publicación.

El Instituto ha mantenido relaciones permanentes de cooperación con asociaciones nacionales de estadística, universidades, institutos nacionales de estadística, el ISI, la División de Estadística de las Naciones Unidas, la División de Estadística de la CEPAL, el BID, el Banco Mundial y otras organiza-

Letter from the President

Dear Colleagues:

I have the honour to write to you, for the first time as President of IASI, position for which I was elected for the period 2016-2018. I am confident that with the efforts of all the members of the Executive Committee, Clyde, Marcia and Luis, we will achieve progress in our discipline, within the Americas. I am grateful to the outgoing President, Juan Carlos Abril, and Vice Presidents, María Esther Cutimbo and Denise B. N. Silva, the work that we were able to share for two years. Of course I thank Evelio Fabbroni his continuing work as Executive Director. There have also been other people who have supported without having a formal place on the Executive Committee with their work for the development of statistics in the region.

IASI has a number of activities carried out in a regular way, such as the "Meetings on Public Statistics", the "Seminars of Applied Statistics", and training courses, among others. We will continue with the holding of these events; through them IASI has contributed to the development of statistics in the region. We will also maintain efforts to continue with the publication of the journal *Estadística*; we thank all those involved in its publication.

The Institute has maintained permanent cooperation relations with national associations of statistics, universities, national institutes of statistics, the ISI, the Statistical Division of the United Nations, Statistics Division of ECLAC, IDB, the World Bank and other international organizations. We will try to continue in

ciones internacionales. Procuraremos continuar en esta línea, asistiendo, en la medida que lo permitan las agendas, a las reuniones de los organismos internacionales; de manera muy especial con el ISI.

Hemos avanzado mucho en el uso de las encuestas en la producción de estadísticas oficiales; sin embargo aún nos queda mucho por hacer en cuanto a el desarrollo de una "cultura" estadística y numérica, en la población en general y, más importante aún, entre los diseñadores de políticas, los medios de comunicación masiva, científicos, profesionales y otros formadores de opinión. Por otra parte, todavía no hemos logrado desarrollar una tradición bien establecida en la generación, mantenimiento y explotación de registros administrativos para la producción de estadísticas; este es un reto que tienen los institutos nacionales de estadística y el IASI puede apoyar en su desarrollo. Algunos países han evolucionado, o están en proceso de hacerlo, hacia un mayor uso de este tipo de fuentes de información, en sustitución de los censos tradicionales; el IASI debe caminar en este sentido.

Por otra parte el desarrollo de nuevas metodologías ha continuado su desarrollo vertiginoso. El IASI debe contribuir a apoyar el intercambio de conocimiento y experiencias entre las instituciones que trabajan en ellas y los institutos nacionales de estadística. Se pueden mencionar las encuestas longitudinales, la estimación en áreas pequeñas, aplicación de estadística espacial, uso de modelos para la estimación en encuestas, etc. Hay que fomentar la integración de los registros administrativos en los censos y estas otras técnicas para realizar censos que produzcan resultados confiables y oportunos. Para lograrlo es necesario que las universidades integren estos temas a sus currículos. El IASI puede fomentar y apoyar estas actividades [Silva, P. (2004), Carta del Presidente, *Boletín Informativo del IASI*, No. 63, pp. 2-9].

Si bien muchos de los temas ya señalados siguen vigentes, el desarrollo tecnológico ha dado lugar a nuevas formas de generación de información que plantean grandes retos, de manera especial para los institutos nacionales de estadística: es el caso de Big Data, cuya explotación permite contar con información más oportuna, pero requiere de la capacitación en habilidades específicas que deberían estar estrechamente ligadas a las metodologías estadísticas. Otro de los grandes retos es el de cómo cuidar la confidencialidad de la información sin afectar la calidad de las estadísticas resultantes del

this line, participating, in the measure allowed by the agendas, in the meetings of international organizations; in a very special way with regards to the ISI.

We have come a long way in the use of surveys in the production of official statistics; however there is still much to do in terms of the development of a statistical and numerical "culture" among the population in general and, more important still, among policy-makers, the media of mass communication, scientists, professionals and other opinion formers. On the other hand, we have not achieved yet the development of a well-established tradition in the generation, maintenance and exploitation of administrative records for the production of statistics; this is a challenge that national statistical institutes have and the IASI can support in their development. Some countries have evolved, or are in the process of doing so, to an increased use of this type of information sources, instead of the traditional censuses; IASI should take steps into this direction.

On the other hand the development of new methodologies has continued its rapid development. IASI should contribute to support the exchange of knowledge and experiences between the institutions working on them and the national statistical institutes. Mention can be made of longitudinal surveys, estimation in small areas, application of spatial statistics, use of models for the estimation in surveys, etc. We must promote the integration of the administrative records in censuses and these other techniques to carry out censuses that produce reliable and timely results. To achieve this it is necessary that universities integrate these themes into their curricula. IASI can encourage and support these activities [Silva, P. (2004), Letter from the President, *Newsletter of IASI*, no. 63, pp. 2-9].

While many of the already mentioned themes remain in force, technological development has given place to new forms of generation of information that pose major challenges, in particular for national statistical institutes: that is the case of Big Data, whose exploitation allows for more timely information, but requires training in specific skills which should be closely linked to the statistical methodologies. Another big challenge is how to care for the confidentiality of the information without affecting the quality of the statistics resulting from the use of these sources. Universities must prepare

uso de estas fuentes. Las universidades deben preparar a los egresados de programas de estadística de tal manera que puedan contribuir a la aplicación y explotación de nuevas metodologías, de manera particular en los institutos nacionales de estadística. El IASI no puede permanecer ajeno.

En fin, tenemos grandes retos para en el desarrollo de la Estadística en general, y en particular en nuestra región. Esperamos contar con el apoyo de todos los miembros del IASI para enfrentarlos y poder hacer aportaciones relevantes.

Con mis cordiales saludos,

graduates of statistical programmes in such a way that they can contribute to the implementation and operation of new methodologies, in particular in the national statistical institutes. IASI can not remain oblivious.

Finally, we have big challenges for the development of statistics in general, and in particular in our region. We hope to have the support of all the members of IASI to confront them and to make relevant contributions.

With my best regards,



Enrique de Alba
Presidente / President, IASI
Ciudad de México, México - Febrero / February 2016

Elección de miembros del Comité Ejecutivo

En la elección para cubrir los tres cargos de Vicepresidentes del Instituto, que concluyó el 25 de enero de 2016, los candidatos obtuvieron los siguientes números de votos: Clyde Charre de Trabuchi (Argentina) 22, Alphonse MacDonald (Suriname) 15, Juan Carlos Abril (Argentina) 9, María Esther Cutimbo (Perú) 12, Marcia Quintslr (Brasil) 19, María Teresa Blaconá (Argentina) 10, Luis A. Escobar (Estados Unidos) 21.

En consecuencia, de acuerdo con el Artículo II, secciones 5 y 10, del Reglamento, los miembros elegidos para integrar el Comité Ejecutivo para el período Febrero 1, 2016-Enero 31, 2018, son:

Primer Vicepresidente y Presidente Electo: Clyde Charre de Trabuchi
Segundo Vicepresidente: Luis A. Escobar
Tercer Vicepresidente: Marcia Quintslr

Ellos completarán el Comité Ejecutivo con Enrique de Alba (México), quien, dada su condición de Presidente Electo decidida en la elección anterior, presidirá el Comité Ejecutivo en 2016-2018.

La Lic. Clyde Charre de Trabuchi deberá asumir la presidencia el 1 de febrero de 2018, al concluir el mandato del Dr. Enrique de Alba.

Election of members of the Executive Committee

In the election to fill the three positions of Vice Presidents of the Institute, concluded on January 25, 2016, the candidates obtained the following numbers of votes: Clyde Charre de Trabuchi (Argentina) 22, Alphonse MacDonald (Suriname) 15, Juan Carlos Abril (Argentina) 9, María Esther Cutimbo (Peru) 12, Marcia Quintslr (Brazil) 19, María Teresa Blaconá (Argentina) 10, Luis A. Escobar (United States) 21.

Consequently, in accordance with Article II, sections 5 and 10, of the Bylaws, the elected members of the Executive Committee for the period February 1, 2016-January 31, 2018, are:

First Vice President and President Elect: Clyde Charre de Trabuchi
Second Vice President: Luis A. Escobar
Third Vice President: Marcia Quintslr

They will complete the Executive Committee with Enrique de Alba (Mexico) who, given his condition of President Elect decided in the previous election, will preside the Executive Committee in 2016-2018.

Lic. Clyde Charre de Trabuchi shall assume the Presidency on February 1, 2018, at the end of the mandate of Dr. Enrique de Alba.

Revista "Estadística"

Estadística es la revista científica del Instituto Interamericano de Estadística (IASI). Tiene como propósito la publicación de contribuciones en temas estadísticos teóricos y aplicados, dando énfasis a las aplicaciones originales y a la solución de problemas de interés amplio para los estadísticos y científicos.

Los artículos sobre aplicaciones deben incluir un análisis cuidadoso del problema que traten, tener una presentación clara para contribuir a la divulgación de la metodología y buena práctica estadística, y contener una adecuada interpretación de los resultados.

Los artículos sobre aplicaciones pueden también estar orientados a contribuir a un mejor entendimiento del alcance y limitaciones de los métodos considerados. Estos artículos pueden encarar problemas en cualquier área de interés, incluyendo estadística pública, salud, educación, industria, finanzas, etc.

Las contribuciones teóricas sin una aplicación correspondiente serán publicadas si presentan un avance significativo en el conocimiento de la disciplina a escala internacional y tienen una clara indicación de cómo pueden los métodos desarrollados ser útiles para aplicaciones relevantes.

Esta publicación es registrada por los siguientes repertorios: el Current Index to Statistics (CIS) de la American Statistical Association (ASA) y el Institute of Mathematical Statistics (IMS), Zentralblatt-Math y el Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX).

El cuerpo editorial de *Estadística* es de carácter internacional y está integrado por destacados estadísticos.

Si desea presentar un artículo, por favor envíe por e-mail a la Editora en Jefe dos copias del mismo, una de ellas anónima. El procedimiento editorial es doblemente anónimo, por lo que el nombre y dirección del autor a quien deberá dirigirse la correspondencia deben aparecer sólo en una de las copias.

Se aceptarán trabajos en Word, en LaTeX o en Scientific WorkPlace. Se solicita a los autores consultar con la Editora en Jefe las reglas específicas para la presentación de los originales.

Journal "Estadística"

Estadística is the scientific journal of the Inter-American Statistical Institute (IASI). It aims at publishing contributions about themes in theoretical and applied statistics, giving emphasis to original applications and the solution of problems of broad interest to statisticians and scientists.

Applications papers should include a careful analysis of the problem at hand, have a clear presentation in order to contribute to the dissemination of methodology and good statistical practice, and contain adequate interpretation of the outcomes.

Applications papers may also aim to contribute to a better understanding of the scope and limitations of the methods considered. Applications papers may tackle problems in any area of interest including public statistics, health, education, industry, finance, etc.

Theoretical contributions without a corresponding application will be published if they represent a significant advance in the knowledge of the discipline at the international level and contain a clear indication of how the methods developed may be useful for relevant applications.

This publication is registered by the following repertories: the Current Index to Statistics (CIS) of the American Statistical Association (ASA) and the Institute of Mathematical Statistics (IMS), Zentralblatt-Math, and the "Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX)".

The editorial board of *Estadística* is of international scope, and is composed of outstanding statisticians.

If you wish to submit a paper, please send two copies by e-mail to the Editor in Chief, one of them anonymous. Editorial process is double-blind, so the name and the address of the author to whom further correspondence is to be sent must appear only on one of the copies.

Papers will be accepted in Word, in LaTeX, or in Scientific WorkPlace. We kindly request that the authors consult with the Editor in Chief the specific regulations regarding the presentation of originals.

Contacto:

Licenciada Clyde Charre de Trabuchi
 Editora en Jefe de la Revista Estadística
 French 2740, Departamento 5° A
 1425 Buenos Aires, Argentina

E-mail: fliatrab@hotmail.com

Distribución de la revista

La revista se distribuye gratuitamente a los miembros con sus cuotas al día. Invitamos a las bibliotecas y otras entidades interesadas, a tomar suscripciones pagadas, las que pueden ser solicitadas a la Oficina Permanente del Instituto.

Las comunicaciones pueden ser dirigidas a: Evelio O. Fabbroni, Director Ejecutivo, Instituto Interamericano de Estadística, Apartado 0831-01775, Panamá, República de Panamá; e-mail: fabpan@cwpanama.net.

Incorporación de nuevos miembros

El Comité Ejecutivo invita la incorporación de nuevos miembros titulares, quienes reciben la revista *Estadística* y el Boletín Informativo, y gozan de otros beneficios. Los interesados sólo deben enviar, a la Oficina Permanente, su nombre y dirección completa, y pagar la cuota de US\$30 por el primer año.

Las cuotas se fijan en dólares de los Estados Unidos. Para pagos en otras monedas se aplican las tasas de cambio vigentes en el momento.

Procedimientos alternativos para hacer los pagos pueden consultarse en: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/miembros.html>, o escribiendo a fabpan@cwpanama.net.

IASI tiene convenios de membresías conjuntas con las asociaciones nacionales de estadística de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador y México, y con el Colegio de Estadísticos del Perú.

La parte del IASI en estas membresías conjuntas es solo US\$20 por año. Los interesados en estas membresías conjuntas pueden consultar con la respectiva asociación nacional o con la Oficina Permanente del IASI.

Contact:

Licenciada Clyde Charre de Trabuchi
 Editor in Chief of the Journal Estadística
 French 2740, Departamento 5° A
 1425 Buenos Aires, Argentina

E-mail: fliatrab@hotmail.com

Distribution of the journal

The journal is distributed free of charge among the members with their dues up to date. We invite libraries and other interested institutions, to enter paid subscriptions; to do this please contact the Institute's Permanent Office.

Communications may be addressed to: Evelio O. Fabbroni, Executive Director, Inter-American Statistical Institute, P.O. Box 0831-01775, Panama, Republic of Panama; e-mail: fabpan@cwpanama.net.

Entrance of new members

The Executive Committee invites the joining of new regular members, who receive the journal *Estadística*, and the Newsletter, and also enjoy other benefits. Those interested only have to send to the Permanent Office their name and complete address, and pay US\$30 as membership due for the first year.

Dues are charged in US Dollars. The current rate of exchange will be applied to payments in other currencies.

Alternative procedures to make the payments can be consulted in <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/miembros.html>, or by writing to fabpan@cwpanama.net.

IASI has joint membership agreements with the national statistical associations of Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Ecuador, and Mexico, and with the Colegio de Estadísticos del Perú.

The share of IASI in these joint memberships is only US\$20 per year. Those interested in obtaining these joint memberships may consult either with the respective national association or with the Permanent Office of IASI.

Ofrecimiento de cursos

El IASI promueve la organización de cursos en su Programa de "Actividades Orientadas al Sector Profesional". En la página web se incluye la descripción de algunos cursos que pueden ofrecer miembros del IASI, y se invita a los estadísticos dispuestos a cooperar con el dictado de cursos especializados, a enviar sus propuestas a la Oficina Permanente.

El IASI se responsabiliza por la coordinación necesaria para realizar estas actividades. Las instituciones interesadas en ofrecer los cursos deben encargarse de los aspectos logísticos y de promoción (la última con respaldo del IASI) y de los costos respectivos. Hasta ahora los profesores prestan sus servicios sin cobrar honorarios. En casos especiales el IASI cubre el costo de los pasajes aéreos de dichos profesores.

Los cursos más recientes en este programa fueron dictados en septiembre de 2015, en Perú, por el entonces Presidente del IASI, Prof. Dr. Juan Carlos Abril:

- (a) *Series de Tiempo: Nuevos Métodos para su Análisis, Irregularidades*, solicitado por el Colegio de Estadísticos del Perú (COESPE) y dictado los días 25 y 26 de septiembre de 2015. Estuvo dirigido a profesionales estadísticos en el marco de la celebración del VIII Aniversario del COESPE.
- (b) *Series de Tiempo: El enfoque de Espacio de Estado-Volatilidad*, solicitado por el Departamento Académico de Estadística, Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad Nacional de Trujillo. Fue dictado los días 28 y 29 de septiembre de 2015 y estuvo dirigido a los profesionales del referido Departamento.

Esperamos que el programa siga contando con el interés de asociaciones nacionales de estadística, institutos de estadística pública y entidades académicas.

Las propuestas no deben limitarse necesariamente a los cursos ofrecidos en la página web; el IASI considerará propuestas de cursos sobre otros temas. Se agradecerá que las solicitudes se hagan con suficiente anticipación, en vista de los compromisos asumidos con anterioridad por los potenciales instructores.

Offered courses

IASI promotes the organization of courses in its "Activities Oriented towards the Professional Sector" Program. The descriptions of some courses that may be offered by members of IASI, as well as an invitation to statisticians willing to cooperate by offering specialized courses to send their proposals to the Permanent Office, are posted in our web page.

IASI takes the responsibility for the necessary coordination to carry out these activities. Those institutions interested in offering the courses must take care of the logistic and promotion aspects (the latter supported by IASI) and of the respective costs. So far professors are willing to provide their services without collecting fees. In special cases, IASI will cover the airfare costs for said professors.

The more recent courses in this program were presented in September 2015 in Peru, by the then President of IASI, Prof. Dr. Juan Carlos Abril:

- (a) *Time Series: New Methods for their Analysis, Irregularities*, requested by the Peru Association of Statisticians (Colegio de Estadísticos del Perú - COESPE) and delivered on 25 and 26 September 2015. It was directed at statistical professionals within the framework of celebration of the 8th anniversary of COESPE.
- (b) *Time Series: The approach of State Space-Volatility*, requested by the Academic Department of Statistics, Faculty of Physical and Mathematical Sciences, Universidad Nacional de Trujillo. It was delivered on 28 and 29 September 2015 and was directed to the professionals of the referred Department.

We expect that the program will continue to count with the interest of national statistical associations, public statistical institutes and academic entities.

Proposals are not necessarily to be limited to the courses offered in the web page; IASI will consider proposals for courses on other subjects. Applications made with sufficient time in advance will be appreciated, in view of prior commitments assumed by potential trainers.

NOTICIAS NACIONALES

NATIONAL NEWS

México**Mexico**

Censos Nacionales de Gobierno. Los Censos Nacionales de Gobierno son proyectos estadísticos para captar información de interés nacional que permiten dar a conocer la situación que guardan la gestión y el desempeño de las instituciones públicas que conforman al Estado Mexicano, y sus respectivos poderes, en su función de Gobierno, Seguridad Pública y Justicia, con el propósito de apoyar los procesos de diseño, implementación, monitoreo y evaluación de las políticas públicas en dichas materias.

National Government Censuses. National Government Censuses are statistical projects to capture information of national interest that allow to publicize the situation that keep the management and performance of public institutions that make up the Mexican State, and their respective powers, in its function of Government, public safety and justice, in order to support the processes of design, implementation, monitoring and evaluation of the policies on these matters.

De los diversos proyectos estadísticos programados en los Censos Nacionales de Gobierno destacan aquellos que cuentan con información regular sobre el Poder Ejecutivo en el ámbito Estatal y Municipal, así como del Poder Judicial en los ámbitos Federal y Estatal. Mientras que, los proyectos que están en proceso de iniciar la producción de información, se encuentran los relacionados al Poder Ejecutivo Federal, el Poder Legislativo en el ámbito Estatal y Federal, así como algunos órganos constitucionales autónomos.

Of the various statistical projects scheduled in the National Censuses of Government are of special relevance those who have information regularly on the Executive Power at the State and Municipal levels, as well as on the Judicial Power at the Federal and State levels. Meanwhile the projects that are in the process of initiating the production of information, are those related to the Federal Executive Power, the Legislative Power at the State and Federal levels, as well as some autonomous constitutional bodies.

La información que generan los Censos Nacionales de Gobierno permite identificar datos básicos sobre la estructura organizacional; recursos humanos, materiales, presupuestales; redes y conexión a internet; cantidad y características de los trámites y servicios; así como transparencia, control interno y anticorrupción. En el mismo sentido, se genera información sobre el desempeño de la función de instituciones encargadas de la seguridad pública, procuración e impartición de justicia y sistema penitenciario.

The information generated by the National Censuses of Government allows to identify basic data on the organizational structure; human, material, and budgetary resources; networks and internet connections; quantity and characteristics of the procedures and services; as well as transparency, internal control, and anti-corruption. Similarly, information is generated about the performance of the function of institutions responsible for public security, law enforcement and delivery of justice and penitentiary system.

En conjunto, los Censos Nacionales de Gobierno que se encuentran en etapa de diseño así como aquellos que ya están publicados sus resultados, son los siguientes:

Altogether, the National Censuses of Government that are in design stage as well as those that already have their results published are the following:

- Censo Nacional de Gobierno Federal
- Censo Nacional de Procuración de Justicia Federal
- Censo Nacional de Impartición de Justicia Federal
- Censo Nacional de Gobierno, Seguridad Pública y Sistema Penitenciario Estatales
- Censo Nacional de Procuración de Justicia Estatal
- Censo Nacional de Impartición de Justicia Estatal
- Censo Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos

- National Census of the Federal Government
- National Census of Federal Law Enforcement
- National Census of Federal Justice
- National Census of State Government, Public Security and Penitentiary System
- National Census of State Law Enforcement
- National Census of State Justice
- National Census of Transparency, Access to Information and Data Protection

- Censo Nacional de Derechos Humanos
- Censo Nacional de Poderes Legislativos
- Censo Nacional de Gobiernos Municipales y Delegacionales

Prueba Piloto 2015 de la Encuesta Nacional sobre la Dinámica de las Relaciones en los Hogares. A la fecha se han realizado tres Encuestas sobre violencia contra las mujeres, las tres mantienen similitudes y diferencias en su diseño conceptual y metodológico. Debido a lo complejo y delicado de la temática de esta encuesta, se programó un ensayo lo más cercano posible a lo que será la encuesta, con el objetivo de poner a prueba la viabilidad y pertinencia de todos o la mayor parte de sus componentes, desde los aspectos conceptuales y metodológicos hasta la disponibilidad de la población objetivo a participar, la capacitación, la idoneidad de la misma para adiestrar adecuadamente al personal de campo, hasta la captura de datos y la explotación de la información.

La Prueba Piloto 2015 de la ENDIREH se realizó con el objetivo de probar las propuestas diseñadas de cuestionario y que los procedimientos de reclutamiento, selección y capacitación de las entrevistadoras sean adecuados para obtener la información requerida en un clima de seguridad y confianza, para que se pueda contar con elementos suficientes para ajustar, corregir y mejorar todos los procedimientos, instrumentos y materiales diseñados para implementar en la ENDIREH-2016.

Para ello, se probaron dos variantes de los instrumentos de captación (cuestionarios en papel y cuestionarios en dispositivo electrónico); tres criterios para seleccionar a la(s) mujer(es) a entrevistar en cada vivienda y además se pusieron a prueba un conjunto de criterios para garantizar la privacidad de la entrevista. Asimismo, se probó una estrategia de capacitación que incorporó elementos novedosos sobre perspectiva de género, sensibilización, utilización de recursos audiovisuales y particularmente material de apoyo. Entre estos materiales, sobresale la Guía de Autocuidado emocional para las entrevistadoras, primero en su tipo a nivel regional e internacional, que se elabora para este tipo de encuestas y que, de acuerdo con las opiniones de las entrevistadoras, fue de gran apoyo para ellas, porque se sintieron consideradas para llevar a cabo su labor.

- National Census of Human Rights
- National Census of Legislative Powers
- National Census of Municipal and Delegational Governments

2015 Pilot Test of the National Survey on the Dynamics of Relationships in the Households (ENDIREH - Acronym in Spanish). Three surveys on violence against women have been conducted to date, the three maintain similarities and differences in their conceptual and methodological design. Because of the complexity and sensitivity of the subject matter of this survey, it was scheduled a trial as closely as possible to what will be the survey, with the aim to test the feasibility and relevance of all or most of its components, from the conceptual and methodological aspects to target population availability to participate, the training, the suitability of the same to properly train field staff, to data capture and exploitation of information.

The 2015 Pilot Test of the ENDIREH was carried out with the aim of testing the designed proposals for questionnaire and that the procedures for the recruitment, selection and training of interviewers were appropriate to obtain the information required in a climate of security and confidence, in such a way to count with sufficient elements to adjust, correct, and improve all procedures, instruments and materials designed to implement the ENDIREH-2016.

To this end, two variations of instruments of capture (paper questionnaires and questionnaires in electronic device), and three criteria for selecting the woman or women to interview in each dwelling were tested, and also a set of criteria to ensure the privacy of the interview were tested. In addition, a training strategy that incorporated innovative elements on perspective of gender awareness, utilization of audio-visual resources, and particularly supporting material were tested. Among these materials, excels the Guide of emotional self-care for interviewers, first of its kind at regional and international level that is made for this type of survey, and that according to the opinions of the interviewers, was of great support for them, because they were felt considered to carry out its work.

Los resultados y la evaluación de la prueba piloto estarán listos para abril del 2016 y pretenden identificar cómo ha impactado el criterio de selección aplicado en cada una de las ENDIREH, en la declaración sobre violencia y, por tanto, en la estimación de las prevalencias para la mejora del proyecto a realizarse en 2016.

Encuesta de Cohesión Social para la Prevención de la Violencia y la Delincuencia ECOPRED 2014. La Encuesta de Cohesión Social para la Prevención de la Violencia y la Delincuencia ECOPRED 2014 es un proyecto estadístico realizado de manera conjunta entre el Instituto Nacional de Estadística y Geografía y la Secretaría de Gobernación. La ECOPRED tiene el objetivo de generar estimaciones que permitan identificar los factores de riesgo individuales, familiares, sociales y comunitarios a situaciones de violencia y delincuencia que están expuestos los jóvenes de 12 a 29 años de edad, y que puedan replicar posteriormente en situaciones similares. Adicionalmente, la ECOPRED permite generar información sobre los delitos o maltratos que afectan de manera directa a los jóvenes, tales como: acoso escolar (*bullying*), maltrato físico, robo, amenazas, extorsión, difamación por medios electrónicos, tocamiento ofensivo, y estupro o violación sexual.

Esta encuesta se realizó del 6 de octubre al 9 de diciembre de 2014 en 47 ciudades de interés, distribuidas en las 32 entidades federativas a los jefes de hogar y jóvenes entre 12 y 29 años de edad, siempre que éstos no sean los jefes del hogar. El levantamiento se llevó a cabo en su totalidad por medio de un dispositivo electrónico (*classmate*) que permitió una entrevista más fluida y a su vez esta herramienta permitió hacer uso de la técnica de *auto-respuesta* donde el informante contestó directamente el cuestionario en el dispositivo electrónico; esto creó un ambiente adecuado para que el joven respondiera el cuestionario con mayor confianza garantizando la confidencialidad en la información. De esta manera la ECOPRED cumple con la norma vigente y atiende las recomendaciones internacionales en esta materia.

Los resultados de esta encuesta fueron publicados en agosto de 2015 y serán útiles para el análisis, diseño e implementación de las políticas sobre la prevención del delito, considerando la formación y desarrollo de los jóvenes, así como el fortalecimiento de la cohesión social.

The results and the evaluation of the pilot test will be ready for April 2016 and intended to identify how it has impacted the selection criteria applied in each of the ENDIREH, in the declaration on violence and, therefore, in the estimation of the prevalence for the improvement of the project to be held in 2016.

Survey of Social Cohesion for the Prevention of Violence and Crime ECOPRED 2014. The survey of Social Cohesion for the Prevention of Violence and Crime ECOPRED 2014 is a statistical project carried out jointly between the National Institute of Statistics and Geography (Instituto Nacional de Estadística y Geografía-INEGI) and the Interior Ministry. The ECOPRED aims to generate estimates that identify individual, family, social and community risk factors of violence and crime that exposed young people from 12 to 29 years of age, and which can then replicate in similar situations. In addition, the ECOPRED allows to generate information about crimes or abuse that directly affect young people, such as: harassment school (*bullying*), physical abuse, theft, threats, extortion, defamation by electronic means, offensive touching, and statutory rape or sexual assault.

This survey was conducted from October 6 to December 9, 2014 in 47 cities, distributed in the 32 federal entities, to the heads of household and youths between 12 and 29 years of age, provided that they are not heads of household. The information taking was held entirely by means of an electronic device (*classmate*), allowing a more fluid interview and at the same time this tool made it possible to make use of the technique of *auto-response* where the informant directly answered the questionnaire on the electronic device; this created a suitable environment for the young answered the questionnaire with greater confidence ensuring confidentiality in the information. In this way the ECOPRED complies with existing norm and attends the international recommendations on this matter.

The results of this survey were published in August, 2015 and will be useful for analysis, design and implementation of policies on the prevention of crime, taking into account the training and development of the young people, as well as the strengthening of social cohesion.

Para consultar la información de la encuesta visite el sitio: <http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/proyectos/encuestas/hogares/especiales/ecopred/2014/default.aspx>.

3ª Conferencia Internacional sobre Estadísticas de Gobernanza, Seguridad y Justicia. La Tercera Conferencia Internacional sobre Estadísticas de Gobernanza, Seguridad y Justicia es un evento organizado en conjunto por el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC) y el Centro de Excelencia para Información Estadística de Gobierno, Seguridad Pública, Victimización y Justicia que tiene como objetivo fomentar el intercambio de conocimientos, metodologías y buenas prácticas, así como fortalecer las capacidades en el área de las estadísticas de gobierno, seguridad y justicia para mejorar el análisis y la formulación de políticas en estas materias.

La Conferencia se realizará del 7 al 10 de junio de 2016 en la ciudad de Mérida, Yucatán en México donde se abordarán los siguientes temas:

1. Estadísticas de delitos, victimización y justicia en las políticas públicas.
2. Coordinación institucional para la producción y difusión de estadísticas sobre delincuencia, victimización y justicia.
3. Clasificaciones estadísticas de la delincuencia: Experiencias nacionales e internacionales.
4. Metodologías para la medición de la delincuencia transnacional.
5. Nuevas herramientas e instrumentos para medir delincuencia, violencia y justicia.
6. Innovación en los estudios de victimización.
7. Metodologías para medir la prevención del delito a nivel nacional y local.
8. Discusiones actuales acerca de las drogas.
9. Dimensiones sobre la gobernanza y la forma de producir datos estadísticos para medirla.

Para mayor información consultar la siguiente liga www.gsj.inegi.org.mx.

To consult information from the survey visit the site: <http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/proyectos/encuestas/hogares/especiales/ecopred/2014/default.aspx>.

3rd International Conference on Statistics of Governance, Security and Justice. The third International Conference on Statistics of Governance, Security and Justice is an event organized jointly by the National Institute of Statistics and Geography (INEGI), the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) and the Centre of Excellence in Statistical Information on Government, Crime, Victimization and Justice that has as objective to foster knowledge, methodologies and best practices sharing, as well as strengthening the capacities in the area of governance, security and justice statistics to improve the analysis and formulation of policies on these matters.

The Conference will be held from 7 to 10 June 2016 in the city of Merida, Yucatan in Mexico where the following topics will be addressed:

- 1 Statistics of crime, victimization and justice in public policies.
2. Institutional coordination for the production and dissemination of statistics on crime, victimisation and justice.
3. Statistical classifications of crime: national and international experiences.
- 4 Methodologies for the measurement of transnational crime.
5. New tools and instruments for measuring crime, violence and justice.
6. Innovation in studies of victimization.
- 7 Methodologies to measure the prevention of crime at the national and local levels.
8. Current discussions about drugs.
9. Dimensions on governance and the way of producing statistical data to measure it.

For more information refer to the following link www.gsj.inegi.org.mx.

Censo de Alojamiento de Asistencia Social (CAAS). El Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), como organismo autónomo responsable de coordinar y dirigir el Sistema Nacional de Información Estadística y Geográfica (SNIEG) de México y encargado de producir y difundir información de interés nacional para toda la sociedad, publicó los resultados del Censo de Alojamiento de Asistencia Social (CAAS) el 17 de diciembre de 2015.

El CAAS tuvo la finalidad de generar información estadística respecto de las condiciones de vida de la población que reside en alojamientos de asistencia social, en particular sobre la infraestructura y equipamiento de los inmuebles, los servicios que reciben los beneficiarios y sobre las características sociodemográficas de éstos y de los trabajadores.

Por primera ocasión en el país se realiza un censo de esta naturaleza. El levantamiento de la información se efectuó del 1 al 30 de septiembre de 2015 y se basó en un directorio integrado con la colaboración de instituciones vinculadas al tema de la asistencia social: el Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF), el Instituto Nacional de Desarrollo Social (Indesol), el Instituto Nacional de las Mujeres (INMUJERES) y la Red Nacional de Refugios (RNR).

El censo dio cobertura a alojamientos que atienden a distintas poblaciones que se encuentran en situación de vulnerabilidad o desventaja social por diferentes causas o problemáticas: menores de edad, adultos mayores, mujeres, indígenas, migrantes, así como personas con adicciones, en situación de calle, con trastornos mentales o discapacidad mental, con enfermedades incurables o terminales, entre otras. En el caso de las mujeres, se distingue, además, a las que por su condición vulnerable y necesidad de alojamiento se les relaciona con la violencia doméstica.

Los resultados se publicaron en el sitio web del INEGI y en el siguiente vínculo pueden consultarse los tabulados básicos del proyecto: <http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/Proyectos/encuestas/otras/alojamiento/2015/default.aspx>.

Fomento a la Lectura en México. La lectura es una actividad intelectual exclusiva del ser humano,

Census of Accommodation of Social Assistance (CAAS). The National Institute of Statistics and Geography (INEGI), as the autonomous body responsible for coordinating and directing the National System of Statistical and Geographic Information (SNIEG) of Mexico and responsible for producing and disseminating information of national interest for the entire society, published the results of the Census of Accommodation of Social Assistance (CAAS) on December 17, 2015.

The CAA had the purpose to generate statistical information concerning the living conditions of the population living in accommodation of social assistance, particularly on the building's infrastructure and equipment, services received by the beneficiaries and on the socio-demographic characteristics of these and of the workers.

For the first time is carried out a census of this nature in the country. Gathering the information was carried out from 1 to 30 September 2015 and was based on a directory integrated with the collaboration of institutions linked to the theme of social welfare: the National System for the Integral Development of the Family (DIF), the National Institute for Social Development (Indesol), the National Institute of Women (INMUJERES) and the National Network of Shelters (RNR).

The Census gave coverage to accommodations that cater to different populations that are in a situation of vulnerability or social disadvantage for different causes or issues: minors of age, older adults, women, indigenous peoples, migrants, as well as people with addictions, homeless, with mental disorders or mental disability, incurable or terminal diseases, among others. In the case of women, distinction are additionally made to those who because of their vulnerable condition and need for accommodation are related to domestic violence.

The results were published on the website of the INEGI, and the basic tables of the project can be found in the link <http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/Proyectos/encuestas/otras/alojamiento/2015/default.aspx>.

Promoting reading in Mexico. Reading is a unique intellectual activity of the human being, which is

que tiene una importancia fundamental en su desarrollo, ya que le abre las puertas a la cultura y al conocimiento. Esta actividad contribuye a la formación de las personas haciendo posible el proceso de la educación formal. Además, es un medio de desarrollo y crecimiento de las sociedades, ya que posibilita la diseminación del conocimiento y permite el incremento del nivel educativo y las capacidades de la población y por tanto impulsa la mejora de la fuerza laboral.

Mediante la lectura las personas tienen contacto con diversas expresiones culturales que les permiten desarrollar actitudes y conciencia crítica, lo que favorece la conformación de sociedades con valores cívicos, así como comunidades incluyentes.

Además, el hábito de la lectura trae consigo diversos beneficios a nivel personal:

- Potencia la creatividad, el conocimiento y aumenta el vocabulario de la persona.
- Ayuda a mejorar la ortografía, ejercita la memoria, agiliza la mente y retarda el decaimiento propio del envejecimiento.
- Permite al lector distanciarse y retomar otra perspectiva de la realidad y así disminuir el estrés.
- Ayuda a ejercitar la empatía y a desarrollar habilidades comunicativas.

Por esto, el fomento de la lectura es una actividad irremplazable para desarrollar adultos productivos y comunidades informadas, pudiendo ser favorecida en el presente con las nuevas tecnologías y la comunicación a través de Internet.

Contar con información sobre la práctica de la lectura en la población adulta permite enfocar los esfuerzos para incentivarla. En este contexto, el INEGI mediante el Módulo sobre Lectura (MOLEC) genera información estadística sobre el comportamiento lector de la población mexicana de 18 años y más, con la finalidad de proporcionar datos útiles que permitan conocer las características de la lectura de la citada población y aportar elementos para su fomento.

El MOLEC se apoya en el documento Metodología Común para Explorar y Medir el Comportamiento Lector del Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), el cual es un organismo intergubernamental, bajo los auspi-

crucial in their development, since it opens the doors to culture and knowledge. This activity contributes to the formation the people making possible the process of formal education. In addition, it is a means of development and growth of societies, since it allows the dissemination of knowledge and allows the increase of the educational level and abilities of the population and therefore promotes the improvement of the labour force.

By reading people have contact with different cultural expressions that allow them to develop attitudes and critical awareness, which favors the formation of partnerships with civic values, as well as inclusive communities.

In addition, the habit of reading brings with it many benefits at the personal level:

- Enhances creativity, knowledge, and increase the vocabulary of the person.
- Help improve spelling, exercise the memory, speeds the mind and slows the decay of aging.
- Allows the reader to take distance and take up another perspective of reality and thus reduce stress.
- Helps to exercise empathy and develop communication skills.

Therefore, the promotion of reading is an irreplaceable activity to develop productive adults and informed communities, and may be favored in the present with new technologies and communication via the Internet.

Information on the practice of reading in the adult population allows focus on efforts to encourage it. In this context, the INEGI using the Module on Reading (MOLEC) generates statistical information on reading behavior of the Mexican population of 18 years and older, with the aim of providing useful data that allows knowing the reading characteristics of the aforementioned population and provide elements for its promotion.

The MOLEC relies on the Common Methodology to Explore and Measure the Reader Behavior document of the Regional Centre for the Promotion of Books in Latin America and the Caribbean (CERLALC), which is an intergovernmental body,

cios de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO); toda vez que ésta proporciona una base sobre el estudio de la lectura en la población de países iberoamericanos. Esta metodología proporciona conceptos que se apartan de la concepción de la lectura únicamente referida a libros, lo que excluye otros materiales y prácticas lectoras. En cambio, propone una visión global del tema y obtiene información sobre la lectura de distintos materiales y soportes de lectura.

El MOLEC abarca cuatro variables para identificar si durante la infancia hubo estímulo para leer por parte de las figuras paterna y materna en el hogar. De esta manera se puede encontrar si existe una influencia para la lectura de los materiales considerados por MOLEC derivada de las experiencias en el hogar a temprana edad.

Igualmente, para conocer si hubo este estímulo durante la infancia en la escuela primaria, MOLEC considera otras cuatro variables encaminadas a identificar si los maestros realizaron actividades o recomendaciones vinculadas con el fomento a la lectura.

Con la información recabada se establece que existe un porcentaje mucho mayor de la población que lee alguno de los materiales considerados por MOLEC cuando se recibió motivación para la lectura en ambos espacios, hogar y escuela.

La información estadística sobre el tema contribuye a la elaboración de políticas públicas orientadas al fomento de la lectura. Se presenta información de los levantamientos realizados en la dirección electrónica: <http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/proyectos/encuestas/hogares/modulos/molec/>.

Encuesta Intercensal 2015 (EIC 2015). El Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), como organismo autónomo responsable de coordinar y dirigir el Sistema Nacional de Información Estadística y Geográfica (SNIEG) de México y encargado de producir y difundir información de interés nacional para toda la sociedad, publicó los resultados de la Encuesta Intercensal 2015 (EIC 2015) el 8 de diciembre del mismo año.

La EIC 2015 actualiza la información sobre el volumen, la composición y la distribución de la población residente en el territorio nacional y renueva

under the auspices of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO); given that this provides a basis for the study of reading in the population of Ibero-American countries. This methodology provides concepts that deviate from the conception of reading only referred to books, which excludes other reading materials and practices. On the contrary, it proposes a global view of the topic and obtains information about diverse reading materials and reading stands.

The MOLEC includes four variables to identify if there was encouragement to read by the paternal and maternal figures in the home during childhood. In this way it can be found if there is an influence for the reading of the materials considered by MOLEC derived from experiences in the home at an early age.

Also, to see if there was this encouragement during childhood at the elementary school, MOLEC considers other four variables to identify whether the teachers carried out activities or recommendations related to promoting reading.

With the information gathered is established that there is a much higher percentage of the population who reads any of the materials considered by MOLEC when they received motivation for reading in both spaces, home and school.

Statistical information on the subject contributes to the elaboration of public policies aimed at the promotion of reading. Information gathered is presented in the electronic address: <http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/proyectos/encuestas/hogares/modulos/molec/>.

2015 Intercensal Survey (EIC 2015). The National Institute of Statistics and Geography (INEGI), as the autonomous body responsible for coordinating and directing the National System of Statistical and Geographic Information (SNIEG) of Mexico and responsible for producing and disseminating information of national interest for the society at large, published the results of the 2015 Intercensal Survey (EIC 2015) on December 8 of the same year.

The EIC 2015 updated the information on the volume, composition and distribution of the population resident in the national territory and renews various socio-

diversos indicadores socioeconómicos y culturales de ésta, así como las condiciones prevalecientes en sus viviendas.

La encuesta se llevó a cabo del 2 al 27 de marzo de 2015. Con una muestra de 5.9 millones de viviendas habitadas, tuvo una cobertura nacional y los resultados podrán consultarse para los ámbitos nacional, por entidad federativa (distinguiendo cuatro tamaños de localidad), municipio o delegación y para cada localidad con 50 mil o más habitantes.

Aborda temas presentes en los últimos censos y guarda comparabilidad con ellos, pero también incorpora temas de reciente interés entre los usuarios. En total, recabó información de 126 variables.

Los resultados se publicaron en el sitio web del INEGI y en el siguiente vínculo pueden consultarse los microdatos, tabulados, síntesis de resultados y documentación metodológica de la encuesta: <http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/proyectos/encuestas/hogares/especiales/ei2015/default.aspx>.

Características de las localidades y del entorno urbano 2014. El Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), como organismo autónomo responsable de coordinar y dirigir el Sistema Nacional de Información Estadística y Geográfica (SNIEG) de México y encargado de producir y difundir información de interés nacional para toda la sociedad, publicó los resultados sobre las Características de las localidades y del entorno urbano 2014 el 8 de diciembre de 2015.

El proyecto actualiza el estudio sobre las condiciones de vida de la población, al indagar sobre las características que prevalecen en el entorno de las viviendas del ámbito urbano.

La actualización se obtuvo gracias a la aplicación de dos cuestionarios: uno que capta la existencia de infraestructura vial, equipamiento y servicios que prevalecen alrededor de las manzanas de las localidades con 5 mil o más habitantes; otro que indaga sobre los servicios, comunicaciones, equipamiento, actividades económicas y culturales, entre otros aspectos que destacan en las localidades con menos de 5 mil habitantes.

economic and cultural indicators of this, as well as prevailing conditions in their homes.

The survey was conducted from 2 to 27 March 2015. With a sample of 5.9 million occupied dwellings, it had a national coverage and the results are presented at the national, federal entity (distinguishing four sizes of localities), municipality or delegation levels, and for every locality with 50 thousand or more inhabitants.

It addresses themes present in last censuses and retains comparability with them, but it also includes topics of recent interest among users. In total, it collected information on 126 variables.

The results were published on the website of the INEGI and microdata, tables, synthesis of results and methodological documentation of the survey can be found at the following link: <http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/proyectos/encuestas/hogares/especiales/ei2015/default.aspx>.

Characteristics of the localities and the urban environment 2014. The National Institute of Statistics and Geography (INEGI), as the autonomous body responsible for coordinating and directing the National System of Statistical and Geographic Information (SNIEG) of Mexico and responsible for producing and disseminating information of national interest for the society at large, published, on 8 December 2015, the results on the 2014 Characteristics of the localities and the urban environment.

The project updates the study on the living conditions of the population, in inquiring about the characteristics that prevail in the environment of dwellings in urban areas.

The update was obtained thanks to the application of two questionnaires: one that captures the existence of road infrastructure, equipment and services that are prevalent around the blocks of the localities with 5 thousand or more inhabitants; another who inquires about the services, communications, equipment, economic and cultural activities, among other aspects more relevant in localities with less than 5 thousand inhabitants.

Estos cuestionarios se aplicaron en 2014, aprovechando que se recorrería la mayor parte del territorio nacional para actualizar la cartografía que serviría de insumo para el diseño del marco de muestreo de la Encuesta Intercensal 2015 (EIC 2015).

Los resultados se publicaron en el sitio web del INEGI y en el siguiente vínculo pueden descargarse las bases de datos, tabulados e información metodológica de este proyecto: <http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/proyectos/encuestas/otras/localidades/2015/default.aspx>

These questionnaires were applied in 2014, taking advantage of that most of the national territory was going to be visited to update the cartography that would serve as input for the design of the frame of the 2015 Intercensal Survey (EIC 2015).

The results were published on the website of the INEGI and data bases, tabulations and methodological information of this project can be downloaded at the following link: <http://www.inegi.org.mx/est/contenidos/proyectos/encuestas/otras/localidades/2015/default.aspx>

ACTIVIDADES INTERNACIONALES

47° Período de Sesiones de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas

Del 8 al 11 de marzo de 2016 se celebró, en la sede de las Naciones Unidas, en Nueva York, el 47° Período de Sesiones de su Comisión de Estadística. El programa estuvo, como de costumbre, enfocado al seguimiento de una amplia lista de actividades estadísticas desarrolladas en forma cooperativa al nivel internacional y regional, con participación de grupos de países y organismos y agencias internacionales.

Además de las reuniones destinadas al examen y debate de los temas de la agenda regular del Período de Sesiones, el programa de actividades incluyó una serie de seminarios, foros y otro tipo de eventos laterales, a los que se destinó espacio del 4 al 11 de marzo.

En particular, el lunes 7 se realizó una reunión de trabajo de los miembros del Comité Ejecutivo y otros miembros de la Conferencia Estadística de las Américas (CEA), asistentes al 47° Período de Sesiones, en la que se analizó el progreso alcanzado por los grupos de trabajo de la CEA.

En estas reuniones participaron el Presidente y el Director Ejecutivo del IASI, acompañados por el Dr. Robert McCaa y la Dra. Lara Cleveland, del Centro de Población de la Universidad de Minnesota, miembro afiliado del IASI, así como por el Dr. Alphonse MacDonald, miembro del IASI.

Se aprovechó la ocasión para realizar importantes contactos en relación con el programa de trabajo del IASI.

INTERNATIONAL ACTIVITIES

47th Session of the United Nations Statistical Commission

The 47th Session of the United Nations Statistical Commission was held in the United Nations headquarters in New York, on March 8-11, 2016. The program was focused, as usual, in the follow-up of an ample list of statistical activities developed in cooperative way at the international and regional levels, with the participation of groups of countries and international organizations and agencies.

In addition to the meetings to examine and debate the themes in the regular agenda for the Session, the program of activities included a series of seminars, fora and other kind of side events, for which space was assigned from March 4 through March 11.

Particularly, a working meeting of the members of the Executive Committee and other members of the Statistical Conference of the Americas (SCA) attending the 47th Session was held on Monday 7, in which the progress made by the working groups of the SCA was analyzed.

The President and the Executive Director of IASI participated in these meetings, accompanied by Dr. Robert McCaa and Dr. Lara Cleveland from the Minnesota Population Center, an Affiliated member of IASI, as well as by Dr. Alphonse MacDonald, member of IASI.

Advantage was taken of the occasion to maintain important contacts in relation with the work program of IASI.

CALENDARIO DE EVENTOS / CALENDAR OF EVENTS

2016

- Abril/April
1-2 Information-Theoretic Methods of Inference, to be held in Cambridge, UK. The objective of this workshop is to study new methods of statistical inference based on information-theoretic methods. For more information visit: www.american.edu/cas/economics/info-metrics/conference/Info-Metrics-Spring-2016-conference.cfm. Contact: Arnob Alam, phone: 2028853770, e-mail: info-metrics@american.edu.
- Abril/April
5-8 SIAM Conference on Uncertainty Quantification, to be held in Laussane, Switzerland, sponsored by ASA. Uncertainty quantification is critical to achieving validated predictive computations in a wide range of scientific and engineering applications. For more information visit: www.siam.org/meetings/uq16/. Contact: James Berger, phone: 919-684-4531, e-mail: berger@stat.duke.edu.
- Mayo/May
1-3 28th Annual Kansas State University Conference on Applied Statistics in Agriculture, to be held in Manhattan, Kansas, USA. This conference will bring together statisticians from academia, industry, and government to discuss ideas and advances in the application of statistics to solve agricultural research problems. Website: www.k-state.edu/stats/news/conference.html. Contact: Jo Blackburn, phone: 7855320511, fax: 7855320511, e-mail: jablack@ksu.edu.
- Mayo/May
5-7 2016 SIAM International Conference on Data Mining, to be held in Miami, Florida, USA. For more information visit: www.siam.org/meetings/sdm16/. Contact: Nicole Erle, phone: 1-215-382-9800, fax: 1-215-386-7999, e-mail: erle@siam.org.
- Mayo/May
23-26 UT Summer Statistics Institute, to be held in Austin, Texas, USA. The Department of Statistics and Data Sciences at The University of Texas at Austin is proud to host the 9th annual Summer Statistics Institute (SSI) Program, which offers intensive four-day workshops on diverse topics from introductory data sciences to advanced statistics. Website: stat.utexas.edu/training/ssi. Contact: Sasha Schellenberg, phone: 512-232-9217, email: sasha.schellenberg@austin.utexas.edu.
- Mayo/May
25-28 12th International Conference on Order Statistical Data, to be held in Piraeus, Greece. Continuing the series of conferences in Mysore (2000), Warsaw (2002-04), Izmir (2005), Mashad (2006), Amman (2007), Aachen (2008), Zagazig (2010), Murcia (2012), Bedlewo (2014), the Department of Statistics and Insurance Science of University of Piraeus, Greece, will host the 12th International Conference on Ordered Statistical Data. The conference will bring forth recent advances in the theory of ordered statistical data, including order statistics, records, censoring schemes and their applications in reliability, statistics and lifetime analysis. Contact: George Iliopoulos, telephone: +302104142406, e-mail: geh@unipi.gr.
- Junio/June
1-3 European Conference on Quality in Official Statistics (Q2016), to be held in the “Círculo de Bellas Artes” in Madrid, Spain, organized by the National Statistical Institute of Spain (INE) and EUROSTAT. These Conferences have become an excellent framework to present and discuss the progress and development of quality in official statistics, as well as to exchange methods and good practices between experts in different areas. Website <http://www.q2016.es>.
- Junio/June
10-11 Advances in Statistics, Probability and Mathematical Physics. A conference in honor of Eugenio Regazzini, to be held in Pavia, Italy. The conference will honor Eugenio Regazzini on the occasion of his 70th birthday. It will take place at the University of Pavia. The program will feature invited talks of authoritative speakers who have been working on topics related to the ones Eugenio has contributed to in Statistics, Probability and Mathematical Physics. For more information visit: matematica.unipv.it/eugenioconference. Contact: Antonio Lijoi, telephone: +39 0382 986220, e-mail: lijoi@unipv.it.

2016

- Junio/June
12-15 The 25th ICSA Applied Statistics Symposium 2016, will be held in Atlanta, Georgia, USA. The ICSA Applied Statistics Symposium will be held at the Hyatt Regency. Two Keynote Speakers will be Bin Yu, University of California, Berkeley and David Madigan, University of Columbia. A Banquet Speaker will be Michael Eriksen, Georgia State University. For more information visit: www.math.gsu.edu/~icsa/. Contact: Yichuan Zhao, phone: 4044136446, fax: 4044136403, e-mail: yichuan@gsu.edu.
- Junio/June
13-17 ISBA 2016 World Meeting, to be held in Santa Margherita di Pula, Italy. This World Meeting of the International Society for Bayesian Analysis (ISBA) will be held at the Forte Village Resort Convention Center Sardinia, Italy. The ISBA 2016 World Meeting is the continuation of the traditional Valencia/ISBA Meetings regularly held since 1979 and represents the preeminent Bayesian meeting. For more information visit: www.isba2016.org. Contact: Michele Guindani, phone: 7135634285, email: micheleguindani@gmail.com.
- Junio/June
15-18 Second International Congress on Actuarial Science and Quantitative Finance, to be held in Cartagena, Colombia. The Second International Congress on Actuarial Science and Quantitative builds on the success of the first ICASQF, and consolidates the Congress as the premier event in Actuarial Science and Quantitative Finance in Colombia, the Andean Region (Peru, Colombia, Venezuela, Ecuador, and Bolivia) and the Caribbean Region. The Congress will cover a variety of topics in Actuarial Science and Quantitative Finance. Topics include statistics techniques in Finance and Actuarial Science, Portfolio Management, Derivative Valuation, Risk Theory and Life and Pension Insurance Mathematics, Non-Life Insurance Mathematics, and Economics of Insurance among others. For more information visit: icasqf.org. Contact: Jaime Londoño, e-mail: jalondonol@unal.edu.co.
- Junio/June
19-22 36th International Symposium on Forecasting, to be held in Santander, Spain. The International Symposium on Forecasting (ISF) is the premier forecasting conference, attracting the world's leading forecasting researchers, practitioners, and students. Through a combination of keynote speaker presentations, academic sessions, workshops, and social programs, the ISF provides many excellent opportunities for networking, learning, and fun. For more information visit: forecasters.org/isf/. Contact: Pamela Stroud, phone: 7812344077, e-mail: isf@forecasters.org.
- Junio/June
20-23 ICES-V, the 5th International Conference on Establishment Surveys, to be held in Genève, Switzerland. The ICES series of conferences serves an important role in the world of survey methodology, by focusing on methods and applications for surveys on businesses and other kinds of establishments. Continuing in the traditions of ICES-I to ICES-IV, ICES-V intends to explore new areas of establishment statistics as well as to reflect state-of-the-art at the time of holding the conference. The conference is planned to include strong offering of short courses on different levels. For more information visit www.ices-v.ch. Contacts: Boris Lorenc, e-mail Boris.Lorenc@scb.se, or Jean-Pierre Renfer, e-mail Jean-Pierre.Renfer@bfs.admin.ch.
- Julio/July
10-15 2016 International Biometric Conference, to be held in Victoria, British Columbia, Canada. The International Biometric Conference (IBC) is held every two years in one of the 34 regions of the International Biometric Society (IBS, www.biometricsociety.org). For more information visit: biometricconference.org. Contact: Dee Ann Walker, phone: 2027129049, e-mail: dawalker@bostrom.com.
- Julio/July
11-15 World Congress of Probability and Statistics, jointly organized by the Bernoulli Society and the Institute of Mathematical Statistics, hosted by the Fields Institute, to be held in Toronto, Canada. Website: www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/16-17/WC2016. Contact: programs@fields.utoronto.ca.

2016

- Julio/July 25-29 Second International Conference on Survey Methods in Multinational, Multiregional and Multicultural Contexts (3MC), to be held in Chicago, Illinois, USA. An ongoing effort to promote quality in multipopulation surveys and to raise the level of methodological expertise in various applied fields of comparative survey research. Contact: Timothy P. Johnson, e-mail: timj@uic.edu; phone: 1-312-996-5310, fax: 1-312-996-3358.
- Julio/July 30- Ago/August 4 2016 Joint Statistical Meetings, to be held in Chicago, Illinois, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association and the International Society for Bayesian Analysis. For information, contact jsm@amstat.org or phone toll-free (1-888) 231-3473. Contact: ASA Meetings, telephone: 1-7036841221, fax: 1-7036848069, e-mail: meetings@amstat.org.
- Oct./October 26-28 The International Conference on Agricultural Statistics (ICAS VII): Modernization of Agricultural Statistics in Support of the Sustainable Development Agenda, to be held at the headquarters of FAO in Rome, Italy. Prof. Giorgio Alleva, President of the Italian National Institute of Statistics (Istat) and Mr Pietro Gennari, Chief Statistician of FAO will serve as co-Chairs of ICAS VII Scientific Programme Committee. For more information visit: <http://icas2016.istat.it/>.
- Nov./Nov. 9-13 International Conference on Questionnaire Design, Development, Evaluation, and Testing (QDET2), to be held in Miami, Florida, USA, The conference builds on the resounding success of the first QDET, held in 2002, and will be the first international conference in more than a decade devoted to both the design of survey questionnaires and the methods used for their development, evaluation, and testing. For more information visit: www.amstat.org/meetings/qdet2/index.cfm. Contact: ASA Meetings, phone: 7036841221, er-mail: meetings@amstat.org.
- Dic./Dec. 6-8 The 15th Conference of International Association for Official Statistics (IAOS), will be held in Abu Dhabi, United Arab Emirates. The Conference will provide a unique platform for the international community to share their knowledge and present their insights on innovations in statistics. For more information visit: www.iaos2016.ae. Contact: Kris Olarte, telephone: +971 4 311 6359, fax: +971 4 311 6300, e-mail: kris.olarte@mci-group.com.

2017

- Julio/July 16-21 International Statistical Institute, 61th ISI World Statistics Congress, to be held in Marrakesh, Morocco. Includes meetings of the Bernoulli Society, the International Association for Statistical Computing, the International Association of Survey Statisticians, the International Association for Official Statistics, the International Association for Statistics Education, the International Society for Business and Industrial Statistics, and The International Environmetrics Society. Information: ISI Permanent Office, P.O. Box 24070, 2490 AB The Hague, The Netherlands. Phone: +31-70-3375737. Fax: +31-70-3860025. Website: www.isi2017.org/.
- Julio/July 29- Ago/August 3 2017 Joint Statistical Meetings, to be held in Baltimore, Maryland, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association and the International Society for Bayesian Analysis. For information, contact jsm@amstat.org or telephone toll-free (1-888) 231-3473. Contact: ASA Meetings, telephone: 1-7036841221, fax: 1-7036848069, e-mail: meetings@amstat.org.

2018

Julio/July 28- 2018 Joint Statistical Meetings, to be held in Vancouver, British Columbia, Canada, jointly with
Ago/August 2 the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association and the International Society for Bayesian Analysis. For information, contact jsm@amstat.org or phone toll-free (1-888) 231-3473. Contact: ASA Meetings, telephone: 1-7036841221, fax: 1-7036848069, e-mail: meetings@amstat.org.

2019

Julio/July 27- 2019 Joint Statistical Meetings, to be held in Denver, Colorado, USA, jointly with the American
Ago/August 1 Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association, the International Society for Bayesian Analysis, Royal Statistical Society, and the International Statistical Institute. For information, contact jsm@amstat.org or phone toll-free (888) 231- 3473.

2020

August 2020 Joint Statistical Meetings, to be held in Philadelphia, Pennsylvania, USA, jointly with the
1-6 American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association, the International Society for Bayesian Analysis, Royal Statistical Society and the International Statistical Institute. For information, contact jsm@amstat.org or phone toll-free (888) 231- 3473.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE
PARA NUESTROS CORRESPONSALES**

Agradeceremos que las noticias destinadas a esta publicación sean remitidas a la siguiente dirección:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Director Ejecutivo
Instituto Interamericano de Estadística (IASI)
c/o INEC - Contraloría General de la República
Apartado 0816-01521, Panamá, Panamá
e-mail: fabpan@cwpanama.net

**IMPORTANT INFORMATION
FOR OUR CORRESPONDENTS**

We kindly request that those news destined to this publication be sent to the following address:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Executive Director
Inter-American Statistical Institute (IASI)
c/o INEC - Contraloría General de la República
P.O. Box 0816-01521, Panama, Panama
e-mail: fabpan@cwpanama.net